

ZEITSCHALTUHR MIT ERDSPIESS

Typ: 6349

ES	RELOJ PROGRAMADOR CON PIQUETA	6
PT	TEMPORIZADOR COM ESPETO DE SOLO	10
NL	TIJDSCHAKELKLOK MET GRONDPIN	14
HU	IDŐKAPCSOLÓ ÓRA, FÖLDBE SZÚRHATÓ KARÓN	18
FI	AIKAKYTKIN MAAHAN UPOTETTAVALLA VARRELLA	22
HR	VREMENSKA SKLOPKA SA ŠILJKOM	26
SE	KOPPLINGSUR MED JORDSPETT	30
SI	STIKALNA URA S KLINOM	34
IS	TÍMASTILLIR MEÐ JARÐTEINI	38



REV Ritter GmbH

Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris • www.rev.biz

07.13

ZEITSCHALTUHR MIT ERDSPIESS

Vielen Dank für den Kauf dieses Produktes. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Produktes diese Anleitung sorgfältig durch und überprüfen Sie das Produkt auf Schäden. Sie vermeiden dadurch Fehler, die zu einer Funktionsstörung führen könnten. Die Anleitung bitte nicht wegwerfen!

SICHERHEITSHINWEISE

- Achten Sie darauf, dass dieses Produkt nicht in die Hände von Kindern oder unbefugten Personen gelangen kann.
- Die Installation darf nur durch eine sachkundige Person erfolgen. Die einschlägigen Bestimmungen sind zu beachten.
- Im Inneren Ihres Produktes befinden sich keine Teile, die einer Wartung bedürfen. Öffnen Sie das Gerät daher nicht selbst, weil dadurch Ihr Garantieanspruch erlischt und durch unsachgemäße Reparaturen Gefahren für den Besitzer entstehen können.
- Bei Beschädigungen darf das Produkt nicht angeschlossen werden.
- Dieses Produkt darf nicht als Sicherheitseinrichtung eingesetzt werden!
- Beachten Sie bitte, dass dieser Erdspeiß ausschließlich für eine Netzspannung von 230V~ vorgesehen ist. Der Erdspeiß ist betriebsbereit, nachdem Sie den Stecker an eine Steckdose angeschlossen haben.
- Keine offene Flamme wie Kerzen etc an, auf oder in der Umgebung des Erdspeißes betreiben.
- Überprüfen Sie den Erdspeiß regelmäßig auf Beschädigungen, beispielsweise des Gehäuses und festen Sitz der Klappdeckel. Sollten hierbei Fehler oder Zweifel an der sicheren Funktion festgestellt werden, benutzen Sie das Gerät nicht weiter.
- Der Erdspeiß darf nur in der beschriebenen Weise verwendet werden. Manipulationen am Gerät beeinträchtigen die Sicherheit und dürfen daher nicht vorgenommen werden.
- Stecken Sie den Erdspeiß ohne Verwendung von Tischsteckdosen oder Verlängerungen direkt in die geerdete Schutzkontaktsteckdose!
- Der Speiß soll in ausreichend festes Erdreich gesteckt werden.
- Es ist darauf zu achten, dass die Steckdose nicht in Vertiefungen angebracht wird, wo die elektrischen Teile bei Regen unter Wasser stehen könnten.
- Bei Anbringung in der Nähe eines Wasserbehälters muss ein Mindestabstand von 0,5m eingehalten werden.
- Der Spritzwasserschutz bleibt nur gewährleistet, wenn nach gleicher Schutzart gebaute Stecker verwendet werden.
- Bevor Sie die Steckdosen an einen anderen Ort umstellen, müssen die Steckdosen vom Stromnetz getrennt werden.
- Die Steckdosen erfüllen die Anforderungen, die an spritzwassergeschützte Ausführung gestellt wird (Schutzart IP44), sind jedoch nicht zum Einsatz auf Baustellen und sonstigem rauen Betrieb geeignet.
- Sollte sich das Gerät aus seiner senkrechten Position gelöst haben, ist vor Wiederinbetriebnahme zu prüfen, ob Wasser in die Steckdose gelangt ist. Erst nachdem diese Prüfung erfolgt ist und gezeigt hat, dass kein Wasser eingedrungen ist, kann die Steckdose wieder in Betrieb genommen werden.
- Es ist strengstens untersagt, die Gummileitung weiter zu benutzen, wenn die Isolierung beschädigt ist.
- Die Steckdosen sind nicht wiederanschließbar.

WEEE-Entsorgungshinweis

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin.

Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrennsammlung zu geben.

RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.



FUNKTION

- Der Erdspeiß mit manueller Zeitschaltuhr schaltet ein angeschlossenes Gerät automatisch zu den Zeiten ein und aus, die Sie zuvor eingestellt haben.
- Der Erdspeiß mit Zeitschaltuhr eignet sich hervorragend, um Licht oder andere Geräte außerhalb des Hauses zu kontrollieren. Sie können damit Ihr Heim sicherer gestalten, bestimmte Prozesse automatisieren und Energie sparen.
- Die Erdspeißsteckdosen erfüllen die Anforderungen, die an spritzwassergeschützte Ausführung gestellt wird (Schutzart IP44), sind jedoch nicht zum Einsatz auf Baustellen und sonstigem rauen Betrieb geeignet.
- Die Zeitschaltuhr verfügt über ein 24 Stunden-Programm (15 Min. Schaltzeit). Es können zwei Steckdosen gleichzeitig geschaltet werden.

EINSTELLUNGEN

Zeitschaltuhr

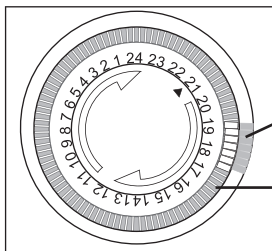
a. Einstellung der Schaltprogramme:

Die Schaltstifte am Rande der Drehscheibe (jeder Schaltstift steht für 15 Min.) mit einem Gegenstand bis zum Einrasten nach außen drücken. Damit wird der EIN-Schaltzeitraum bestimmt.

Beispiel:

Die Zeitschaltuhr soll eine Lampe von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr täglich einschalten.

Dazu drücken Sie die entsprechenden Schaltstifte von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr am Rande der Drehscheibe nach außen, wobei ein Schaltstift einer Schaltzeit von 15 Min. entspricht. Alle anderen Schaltstifte müssen innen anliegen.

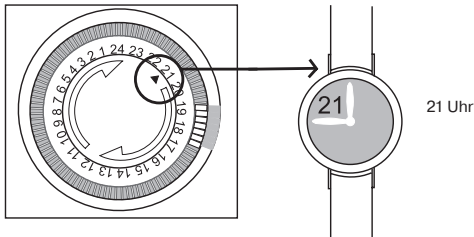


Eingeschaltet - Kipphebel außen
(automatische Schaltzeit aktiviert)

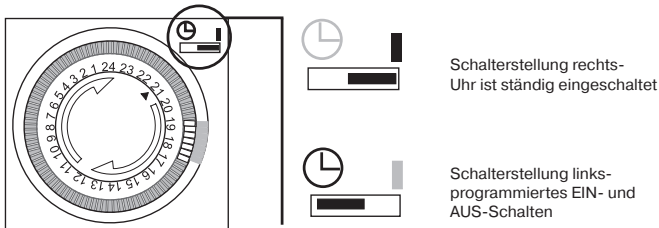
Ausgeschaltet - Kipphebel innen
(automatische Schaltzeit deaktiviert)

b. Einstellung der Uhrzeit:

Die Drehscheibe im Uhrzeigersinn drehen, bis die aktuelle Uhrzeit mit dem Markierungspfeil unter der Drehscheibe übereinstimmt, dann die Zeitschaltuhr sofort in eine Steckdose einstecken, damit das elektrische Zeitwerk in Betrieb gesetzt wird.

**c. Auswahl der Betriebsart**

Die gewünschte Betriebsart auswählen.

**INBETRIEBNAHME**

- Stellen Sie die gewünschte Zeit an der Zeitschaltuhr ein.
- Stecken Sie die Stecker des Gerätes, das Sie automatisch betreiben möchten, in die Erdspießsteckdose.
- Danach verbinden Sie den Stecker mit der Wandsteckdose.
- Jetzt ist der Erdspieß mit der Zeitschaltuhr betriebsbereit

REINIGUNG

- Entfernen Sie den Erdspieß aus der Steckdose und wischen Sie diesen nur mit einem feuchten Tuch ab.
- Verwenden Sie keine ätzenden, bleichenden und scheuernden Reinigungsmittel.

FEHLERSUCHE

Mangel	Maßnahme
Erdspießsteckdosen und Zeitschaltuhr reagieren nicht	Stecker in der Steckdose überprüfen
Zeitschaltuhr schaltet nicht automatisch	Schalterstellung (Ⓛ) überprüfen.
Zeitschaltuhr schaltet nicht zu den gewünschten Zeiten ein	Schaltzeiten und Uhrzeit überprüfen. Kipphebel richtig einstellen.

TECHNISCHE DATEN

Zeitschaltuhr

- 96 EIN- und AUS - Schaltzeiten pro Tag (24 Stunden)
- Manuelle Einschaltung möglich
- Minimaler Schaltabstand 15 Min.
- Nennspannung: 230V~ / 50Hz
- Maximale Belastung: 16A / 3600W
- Induktive Belastung (z. B. Motoren, Pumpen...) max. 2A/460W
- Integrierte Kindersicherung

Steckdosen

Nennspannung: 230V~ 50Hz,
 Nennwert: 16A, 3680 Watt
 Kabel: 1,5m, H07RN 3G1,5mm²
 Schutzart: IP44
 Arbeitstemperatur: -25°C bis 55°C



GARANTIE

Dieses Produkt durchläuft während der Fertigung mehrere, nach Neuesten Techniken aufgebaute Prüfstationen. Sollte dennoch ein Mangel auftreten, leisten wir im nachfolgenden Umfang Gewähr:

1. Die Dauer der Garantie beträgt 2 Jahre ab dem Kaufdatum.
2. Das Gerät wird entweder unentgeltlich nachgebessert oder ausgetauscht, wenn es innerhalb der Gewährleistungspflicht nachweisbar wegen eines Fertigungs- und Materialfehlers unbrauchbar wird.
3. Die Haftung erstreckt sich nicht auf Transportschäden sowie auf Schäden, die durch fehlerhafte Installation entstehen.
4. Wird innerhalb von 6 Monaten nach Nichtanerkennung des Haftungsfalles durch uns kein Widerspruch eingelegt, verjährt das Recht auf Nachbesserung.
5. Im Gewährleistungsfall ist das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg und einer kurzen Mängelbeschreibung an den Händler oder uns zu senden.
6. Ohne Garantienachweis erfolgt Nachbesserung ausschließlich gegen Berechnung.

RELOJ PROGRAMADOR CON PIQUETA

Muchas gracias por la compra de este producto. Por favor lea estas instrucciones con detenimiento antes de poner en funcionamiento el producto y controle el aparato ante posibles desperfectos. Con ello se pueden evitar errores que podrían causar un fallo de funcionamiento.

¡Por favor no tire las instrucciones de uso!

ADVERTENCIAS DE SEGURIDADSE

- Preste atención que este producto no esté al alcance de los niños o de personas no autorizadas.
- La instalación deberá ser efectuada exclusivamente por un experto. Las disposiciones pertinentes deben ser obedecidas.
- En el interior del producto se encuentran piezas pequeñas que requieren de mantenimiento. Nunca abra usted mismo el aparato, ya que en consecuencia la garantía perderá validez, además de que una reparación inadecuada puede representar un riesgo para el propietario.
- El producto no deberá ser conectado en el caso de presentar Deterioros.
- Este producto no debe ser utilizado como sistema de seguridad!
- Por favor tome en cuenta que esta piqueta está prevista exclusivamente para una tensión de red de 230V~. La piqueta estará lista para funcionar después de que el enchufe haya sido conectado.
- No coloque ningún tipo de fuego abierto como velas, etc. en o cerca de la piqueta.
- Controle con regularidad que la piqueta no presente deterioros, por ejemplo en la carcasa, y que las tapas con bisagras estén siempre bien colocadas. En el caso de que descubra fallos o que dude de una función segura, ponga el aparato fuera de servicio.
- La piqueta sólo deberá ser utilizada tal y como se describe. No se deben efectuar manipulaciones del aparato, ya que éstas reducirían su seguridad.
- Conecte la piqueta directamente a la caja de enchufe con contacto de tierra, sin el uso de multi-contactos o cables alargadores.
- La piqueta deberá ser introducida en tierra que sea lo suficientemente firme.
- Preste atención que la toma de corriente no se encuentre en la cavidad de tal modo que pudiera estar expuesta a la lluvia o encontrarse bajo agua.
- Si se instala cerca de un depósito de agua, deberá existir una distancia mínima de 0,5m.
- La protección contra salpicaduras de agua sólo quedará garantizada si se utilizan enchufes fabricados con el mismo modo de protección.
- Antes de cambiar de lugar las tomas de corriente deberá desconectar los enchufes de la red.
- Las tomas de corriente cumplen los requisitos del modelo con protección contra salpicaduras (modo de protección IP44), sin embargo no son aptas para el uso en obras de construcción y otras actividades rudas.
- En el caso de que el aparato perdiera su posición vertical, habrá que examinar si no se ha metido agua en la toma de corriente. Sólo después de haber verificado que no se ha metido agua, la toma de corriente puede meterse de nuevo en servicio.
- De ninguna manera se deberá seguir utilizando el cable de goma si el aislamiento está dañado.
- Las tomas de corriente no son re-instalables.

WEEE-Indicaciones para la evacuación

De acuerdo con las normas europeas los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ya no pueden evacuarse junto con los residuos no clasificados. El símbolo del recipiente de basura con ruedas indica la necesidad de una evacuación selectiva.



Colabore usted también en la protección del medio ambiente entregando este aparato a la recogida selectiva de residuos cuando no vaya a utilizarlo más.

DIRECTIVA 2002/96/CE DEL PARLAMENTO Y CONSEJO EUROPEOS del 27 de enero de 2003 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos..

FUNCIÓN

- La piqueta con reloj programador manual activa y desactiva automáticamente los aparatos conectados a ella, a las horas que usted haya ajustado previamente.
- El reloj programador con piqueta se presta excelentemente para controlar la luz o también otros aparatos que se encuentran fuera de su casa. Usted podrá organizar su hogar de una manera más segura, automatizar ciertos procesos y ahorrar energía.
- Las tomas de corriente de la piqueta cumplen los requisitos del modelo con protección contra salpicaduras (modo de protección IP44), sin embargo no son aptas para el uso en obras de construcción y otras actividades rudas.
- El reloj programador cuenta con un programa de 24 horas (tiempos de conmutación de 15 min.) Es posible conectar dos enchufes al aparato a la vez.

AJUSTES

Reloj programador

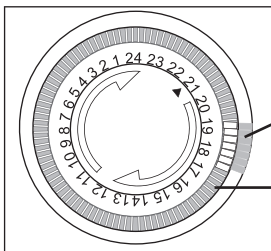
a. Ajuste de los programas de conmutación:

Empuje los pasadores que se encuentran en la orilla del disco giratorio para fuera con algún objeto hasta que estos encajen (cada pasador representa 15 min.). De este modo se determina el lapso de tiempo de ACTIVACIÓN.

Ejemplo:

El reloj programador debe activar una lámpara diariamente desde las 17:30 hasta las 19:00.

Para ello usted deberá empujar para fuera aquellos pasadores del disco giratorio correspondientes a esas horas: desde las 17.30 hasta las 19.00; en lo cual un pasador corresponderá a un tiempo de conmutación de 15 min. Todos los pasadores deberán estar posicionados en la parte interior.

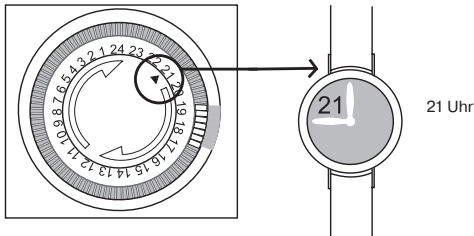


Activado pasador posicionado en la parte exterior (tiempo de conmutación automático activado)

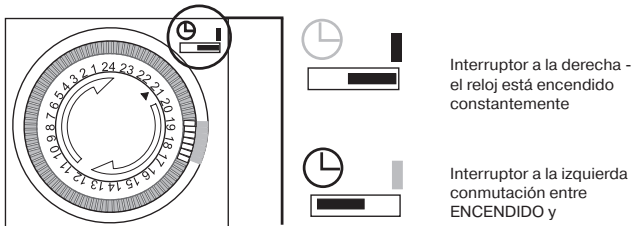
Desactivado pasador posicionado en la parte interior (ningún tiempo de conmutación activado)

b. Ajuste de la hora:

Gire el disco giratorio a derechas, hasta que la hora actual coincida con la flecha de referencia debajo del disco; conecte inmediatamente el reloj programador a la corriente para que el mecanismo eléctrico comience a trabajar.

**c. Elección del tipo de servicio**

Elija el tipo de servicio deseado.

**PUESTA EN FUNCIONAMIENTO**

- Ajuste el tiempo deseado en el reloj programador.
- Conecte el aparato que desea accionar automáticamente a la toma de corriente de la piqueta.
- A continuación conecte el enchufe a la toma de corriente de la pared.

Ahora la piqueta con el reloj programador está lista para su funcionamiento.

LIMPIEZA

- Desenchufe la piqueta de la toma de corriente y límpiela únicamente con un trapo húmedo.
- No utilice productos de limpieza corrosivos, blanqueadores o que restreguen.

LOCALIZACIÓN DE FALLOS

Desperfectos	Medidas
La toma de corriente de la piqueta y el reloj programador no reaccionan	Controle el enchufe en la toma de corriente
El reloj programador no avanza automáticamente	Controle la posición del interruptor (Ⓛ)
El reloj programador no se activa a la hora deseada	Controle los tiempos de conmutación y la hora. Ajuste correctamente el pasador.

DATOS TÉCNICOS

Reloj programador

- 96 tiempos de conmutación de ACTIVADO y DESACTIVADO por día (24 horas)
- La activación manual es posible
- Intervalo de interrupción mínimo: 15 min.
- Tensión nominal: 230V- /50Hz
- Carga máxima: 16A/ 3600W
- Carga inductiva (ej. motores, bombas, etc.) max. 2 A/460W
- Seguro para niños integrado

Tomas de corriente

Tensión nominal:	230V~ 50Hz,
Valor nominal:	16A, 3680 Vatios
Cable:	1,5m, H07RN3G1,5mm2
Modo de protección:	IP44
Temperatura de actividad:	desde -25°C hasta 55°C



TEMPORIZADOR COM ESPETODE SOLO

Agradecemos a aquisição deste produto. Por favor, leia antes da colocação em funcionamento deste produto esta instrução cuidadosamente e verifique o produto sobre danos. Desta forma, se evita falhas que podem causar um defeito de funcionamento

Por favor, não jogar fora a instrução!

AVISOS DE SEGURANÇA

- Tomar precaução para que este produto não caia nas mãos de crianças ou de pessoas não autorizadas.
- A instalação somente pode ser executada por um profissional. As respectivas normas devem ser consideradas.
- Dentro de seu produto não se encontram peças que necessitam de manutenção. Por esta razão, não abra o aparelho por conta própria, porque desta forma se perde a reivindicação de garantia e reparos não profissionais podem ser causador de perigos para o proprietário.
- No caso de avaria o produto não pode ser conectado.
- Este produto não pode ser empregado como dispositivo de segurança!
- Considere por favor, que este espeto de solo esteja previsto exclusivamente para uma tensão de rede eléctrica de 230V~. O espeto de solo está pronto para funcionar após se conectar a ficha em uma tomada.
- Não opere chamas abertas como velas etc. sobre ou ao lado do ambiente do espeto de solo.
- Verifique regularmente o espeto de solo referente a avarias, por exemplo, a carcaça e o assento firme da tampa basculante. Caso se possa averiguar desta forma falhas ou dúvidas no funcionamento seguro, não continue utilizando o aparelho.
- O espeto de solo somente pode ser utilizado na maneira descrita. Manipulações no aparelho prejudicam a segurança e por esta razão não devem ser executadas.
- Conecte o espeto de solo sem utilização de tomadas de mesa ou prolongadores directamente na tomada de contacto de protecção ligada à terra.
- O espeto de solo deve ser inserido em solo firme.
- Deve-se tomar a precaução para que a tomada não esteja montada em posição profunda onde as peças eléctricas possam ser submersas de água durante a chuva.
- Na colocação perto de um tanque de água deve ser cumprida uma distância mínima de 0,5m.
- A protecção contra água de respingo somente continua garantida quando forem utilizadas fichas fabricadas com a mesma classe de protecção.
- Antes de se modificar a posição das tomadas, as mesmas devem ser separadas da rede eléctrica.
- As tomadas cumprem as exigências que se exige para a versão de protecção contra respingos de água (classe de protecção IP44), mas não são adequadas para o emprego em canteiro de obras ou outras operações severas.
- Caso tenha-se sido retirado o aparelho da sua posição vertical deve-se verificar, antes da recolocarão em funcionamento, se penetrou água na tomada. Somente após esta verificação e a comprovação de que não houve penetração de água pode-se colocar novamente a tomada em funcionamento.
- Expressamente proibido de continuar utilizando o condutor de borracha, caso o isolamento esteja danificado.
- As tomadas não são remontáveis.

WEEE-AVISO DE DESCARTE

Aparelhos eléctricos e electrónicos usados não podem ser mais colocados em lixo não separado conforme as determinações europeias. O símbolo do tambor de lixo sobre rodas avisa sobre a necessidade da colecta separada.

Também ajuda na protecção do meio ambiente e providencia que estes aparelhos quando não mais usados sejam entregues no sistema previsto da colecta separada.

DIRECTRIZ 2002/96/EG DO PARLAMENTO E CONSELHO EUROPEU de 27 de Janeiro 2003 sobre aparelhos eléctricos electrónicos antigos.



FUNÇÃO

- O espeto de solo com temporizador manual desliga e liga automaticamente um aparelho conectado nos horários ajustados.
- O espeto de solo com temporizador é extremamente adequado para controlar a iluminação ou outros aparelhos fora da casa. Desta forma, poderá tornar o seu lar mais seguro, automatizando determinados processos e economizando energia.
- As tomadas de espeto de solo cumprem as exigências que se exige para a versão de protecção contra respingos de água (classe de protecção IP44), mas não são adequadas para o emprego em canteiro de obras ou outras operações severas.
- O temporizador possui um programa de 24 horas (tempo de comutação 15 Min.). Podem ser comutados simultaneamente duas tomadas.

AJUSTES

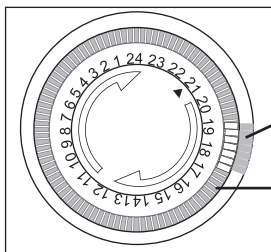
Temporizador

a. Ajustes dos programas de comutação:

Os pinos de comutação na borda do disco giratório (cada pino de comutação representa 15Min.) prima com um objecto para fora até o engate. Desta forma, será determinado o horário de LIGAÇÃO. Exemplo:

O temporizador deve ligar uma lâmpada diariamente das 17:30 até às 19:00 horas.

Para isto prima para fora os respectivos pinos de comutação de 17:30 até 19:00 horas na borda do disco giratório, onde um pino de comutação representa um tempo de 15 Min.. Todos os pinos de comutação devem estar encostados internamente.

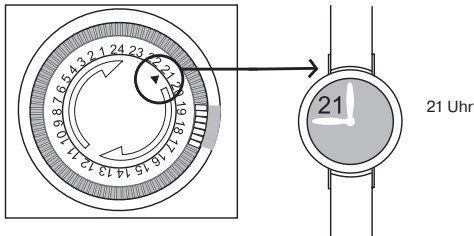


Ligado alavanca basculante externa (activado o horário de comutação automático)

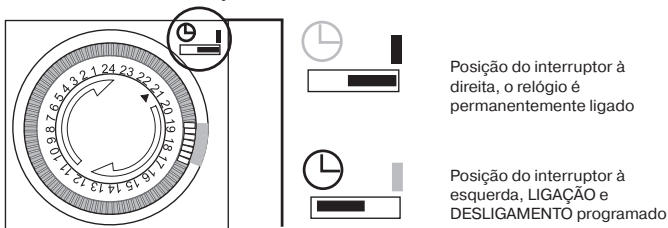
Desligado alavanca basculante interna (nenhum horário de comutação activado)

b. Ajustes de horário:

Girar o disco giratório no sentido horário até que o horário actual esteja em concordância com a seta de marcação abaixo do disco giratório. Depois conecte imediatamente o temporizador em uma tomada para que o mecanismo eléctrico de temporização comece a funcionar.

**c. Selecção do modo de operação**

Seleccionar o modo de operação desejado.

**COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO**

- Ajuste o tempo desejado no temporizador.
 - Conecte as fichas do aparelho que deseja operar automaticamente na tomada do espeto de solo.
 - Depois, interligue a ficha com a tomada na parede.
- Agora o espeto de solo com o temporizador está pronto para operar.

LIMPEZA

- Retire o espeto de solo da tomada e limpe-o somente com um pano húmido.
- Não utilize produtos de limpeza ácidos, alvejantes e abrasivos.

PROCURA DE AVARIA

Defeito	Medida
Tomadas de espeto de solo e temporizador não reagem	Verificar a ficha na tomada
Temporizador não comuta automaticamente	Verificar a posição do interruptor (Ⓛ).
Temporizador não comuta nos horários desejados	Verificar os horários de comutação e o horário. Ajustar correctamente a alavanca basculante.

DADOS TÉCNICOS

Temporizador

- 96 tempos de LIGAÇÃO- e DESLIGAMENTO por dia (24 horas)
- Possível a ligação manual
- Tempo mínimo de comutação 15 Min.
- Tensão nominal: 230V~ / 50Hz
- Potência máxima: 16A/ 3600W
- Carga indutiva (por exemplo motores, bombas...) máx. 2 A/460W
- Protecção de crianças integrada

Tomadas

Tomadas	230V~ 50Hz,
nominal: Valor	16A, 3680 Watt
nominal: Cabo:	1,5m, H07RN 3G1,5mm ²
Classe de	IP44
Temperatura de serviço:	-25°C até 55°C



TIJDSCHAKELKLOK MET GRONDPIN

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product. Lees voordat u dit product in bedrijf stelt, deze handleiding zorgvuldig door en controleer of het product niet beschadigd is. U voorkomt daardoor fouten die tot storingen zouden kunnen leiden.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Let erop dat dit product niet in de handen van kinderen of onbevoegde personen terecht kan komen.
- Die Installation darf nur durch eine sachkundige Person erfolgen. Die einschlägigen Bestimmungen sind zu beachten.
- Er bevinden zich in het product geen onderdelen die onderhouden moeten worden. Open het apparaat daarom niet zelf, omdat daardoor uw garantie vervalt en omdat er door ondeskundige reparaties gevaren voor de eigenaar kunnen ontstaan.
- Bij beschadigingen mag het product niet worden aangesloten.
- Dit product mag niet als veiligheidsinrichting worden gebruikt!
- Let erop dat deze grondpin uitsluitend voor een voedingsspanning van 230V~ is bedoeld. De grondpin is klaar voor gebruik, zodra u de stekker in een contactdoos hebt gestoken.
- Houd geen open vlam zoals een kaars enz. aan, op of in de omgeving van de grondpin.
- Controleer de grondpin regelmatig op beschadigingen, bijvoorbeeld aan de behuizing en controleer of de klapdeksel nog goed vastzit. Ontdekt u fouten of twijfelt u aan een veilige werking, gebruik het apparaat dan niet meer.
- De grondpin mag alleen op de beschreven manier gebruikt worden. Manipulaties aan het apparaat zijn niet toegestaan, omdat daardoor de veiligheid nadelig beïnvloed zou worden.
- Steek de grondpin zonder gebruik te maken van een tafelcontactdoos of verlengstukken direct in de geaarde veiligheidscontactdoos!
- Zorg ervoor dat de grond waarin u de grondpin steekt, vast genoeg is.
- Let erop dat u de contactdoos niet in een verlaging aanbrengt waar de elektrische onderdelen onder water zouden kunnen komen te staan als het regent.
- Plaattst u deze in de buurt van een watertank, neem dan een minimale afstand van 0,5m in acht.
- De spatwaterbescherming is alleen gegarandeerd als u stekkers van dezelfde beschermklasse gebruikt.
- Voordat u de contactdozen naar een andere plek verplaatst, moeten deze van het voedingsnet worden losgekoppeld.
- De contactdozen voldoen aan de eisen die aan een spatwaterdichte uitvoering worden gesteld (beschermklasse IP44). Ze zijn echter niet geschikt voor gebruik op bouwterreinen of voor ander ruw gebruik.
- Staat het apparaat niet meer verticaal, controleer dan of er water in de contactdoos is gekomen, voordat u dit weer in bedrijf stelt. Pas nadat u dit hebt gecontroleerd en gebleken is dat er geen water is binnengedrongen, kan de contactdoos weer in bedrijf worden genomen.
- Het is streng verboden om de rubberkabel te blijven gebruiken als de isolatie beschadigd is. De contactdozen kunnen niet opnieuw worden aangesloten.

WEEE-AFVALRICHTLIJN

In overeenstemming met de Europese aanwijzingen mag afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet langer bij het ongesorteerde afval worden gedeponereerd. Het symbool van de verrijdbare afvalbak wijst op de noodzaak van een gescheiden afvalinzameling. Help ook mee ons milieu te beschermen en zorg ervoor dat deze apparaten, als u ze niet meer gebruikt, in de correcte systemen van de gescheiden afvalinzameling terecht komen.



RICHTLIJN 2002/96/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 27 januari 2003 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

WERKING

- De grondpin met handmatige tijdschakelklok schakelt een aangesloten apparaat automatisch in en uit op de tijdstippen die u tevoren hebt ingesteld.
- De grondpin met tijdschakelklok is uitstekend geschikt om verlichting of andere apparaten buitenshuis te regelen. U kunt zo de veiligheid rondom uw huis verhogen, bepaalde processen automatiseren en energie besparen.
- De grondpincontactdozen voldoen aan de eisen die aan een spatwaterdichte uitvoering worden gesteld (beschermklasse Ip44). Ze zijn echter niet geschikt voor gebruik op bouwterreinen of voor ander ruw gebruik.
- De tijdschakelklok beschikt over een 24-uurs programma (15 min. schakeltijd). Er kunnen twee contactdozen tegelijkertijd geschakeld worden.

INSTELLINGEN

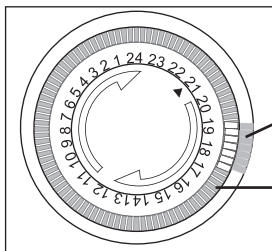
Tijdschakelklok

a. Schakelprogramma's instellen:

Druk de schakelpinnen aan de rand van de draaischijf (elke schakelpin staat voor 15 min.) met een voorwerp naar buiten zodat deze vastklikken. Hiermee bepaalt u de AAN-schakelperiode.

Voorbeeld:

De tijdschakelklok moet elke dag een lamp van 17.30 uur tot 19.00 uur inschakelen. Druk daartoe de schakelpinnen van 17.30 uur tot 19.00 uur aan de rand van de draaischijf naar buiten, waarbij één schakelpin overeenkomt met een schakeltijd van 15 min. Alle andere schakelpinnen moeten naar binnen staan.

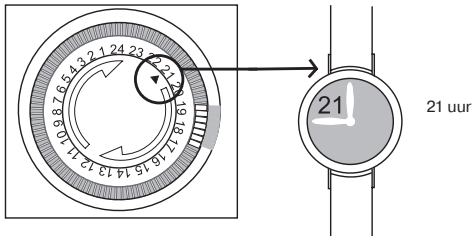


ingeschakeld - schakelpinnen buiten
(automatische schakeltijd geactiveerd)

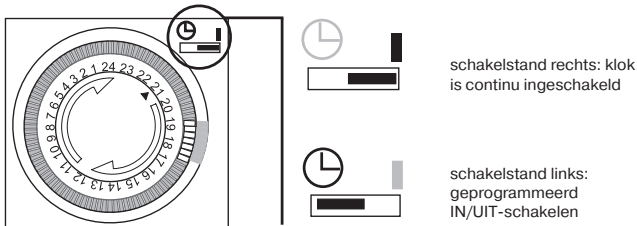
uitgeschakeld - schakelpinnen
binnen
(geen schakeltijd geactiveerd)

b. Tijd instellen:

Draai de draaischijf met de wijzers van de klok mee totdat de actuele tijd met het markeringspijlje onder de draaischijf overeenkomt. Steek de tijdschakelklok nu direct in een contactdoos zodat de elektrische klok begint te lopen.

**c. Bedrijfsmodus kiezen**

Kies de gewenste bedrijfsmodus.

**IN BEDRIJF STELLEN**

- Stel de gewenste tijd op de tijdschakelklok in
- Steek de stekker van het apparaat dat u automatisch wilt laten werken, in de grondpincontactdoos.
- Steek vervolgens de stekker in de wandcontactdoos.
- De grondpin met de tijdschakelklok is nu bedrijfsklaar.

REINIGEN

- Trek de stekker van de grondpin uit de contactdoos en veeg de grondpin alleen met een vochtige doek schoon.
- Gebruik geen bijtende, blekende of schurende reinigingsmiddelen.

FOUTEN OPSPOREN

Fout	Maatregel
Grondpincontactdozen en tijdschakelklok reageren niet.	Controleer stekker in contactdoos.
Tijdschakelklok schakelt niet automatisch.	Controleer schakelaarstand (Ⓛ).
Tijdschakelklok schakelt op de gewenste tijd niet in.	Controleer schakeltijd en tijd. Stel schakelpinnen correct in.

TECHNISCHE GEGEVENS

Tijdschakelklok

- 96 AAN- en UIT-schakeltijden per dag (24 uur)
- Handmatig inschakelen mogelijk
- Minimale schakelafstand 15 min.
- Nominale spanning: 230V~ / 50Hz
- Maximale belasting: 16A / 3600W
- Inductieve belasting (bv. motoren, pompen...) max. 2A / 460W
- Geïntegreerde kinderbeveiliging

Contactdozen

Nominale spanning:	230V~ 50Hz,
Nominale waarde:	16A, 3680W
Kabel:	1,5m, H07RN 3G1,5mm ²
Beschermklasse:	IP44
Werktemperatuur:	-25°C bis 55°C



IDŐKAPCSOLÓ ÓRA, FÖLDBE SZÚRHATÓ KARÓN

Köszönjük, hogy ezt a terméket vásárolta. A termék üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és sérülés szempontjából ellenőrizze a terméket. Így elkerüli azokat a hibákat, amelyek működési zavart okozhatnak.

Az útmutatót ne dobja el!

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ügyeljen arra, hogy ez a termék ne kerülhessen a gyerekek vagy az illetéktelen személyek kezébe.
- A szerelést csak szakértő személyek végezhetik. Vegye figyelembe a vonatkozó rendelkezéseket.
- A termék belsejében nincsenek olyan alkatrészek, amelyek karbantartást igényelnek. A készüléket ezért saját maga ne nyissa ki, mert emiatt elveszik a garancia joga és a szakszerűtlen javítások miatt veszélybe kerülhet a tulajdonos.
- Ha a termék megsérült, akkor nem szabad csatlakoztatni.
- Ezt a terméket nem szabad biztonsági berendezésként használni!
- Vegye figyelembe azt, hogy ezt a földbe szúrható karót kizárólag 230V~ hálózati feszültségre tervezték. A földbe szúrható karó üzemkész, miután a csatlakozódugót bedugta egy csatlakozóaljzatba.
- A földbe szúrható karónál, a karón vagy annak környezetében ne gyújtson nyílt lángot, például gyertyát.
- A földbe szúrható karót rendszeresen ellenőrizze sérülés szempontjából, például a háznál, továbbá ellenőrizze a csapófedél stabil illeszkedését. Ha ilyenkor hibákat talál vagy kételye támad a biztonságos működéssel kapcsolatban, akkor a készüléket tovább ne használja.
- A földbe szúrható karót csak a leírt módon szabad használni. A készülék manipulálása csökkenni a biztonságot, ezért ilyet ne tegyen.
- A földbe szúrható karót asztali csatlakozóaljzatok vagy hosszabbítók nélkül, közvetlenül dugja be a földelt védőérintkezős dugaszolóaljzatba!
- A karót megfelelő szilárdságú talajba szúrja le.
- Ügyeljen arra, hogy a dugaszolóaljzat ne kerüljön olyan mélyedésekbe, ahol az elektromos részek víz alá kerülhetnek, amikor esik az eső.
- Víztartály melletti elhelyezésnél tartson legalább 0,5m távolságot.
- A fröccsenővíz elleni védelem csak akkor valósul meg, ha ugyanolyan védettségű csatlakozódugókat használ.
- Mielőtt a dugaszolóaljzatokat áthelyezné egy másik helyre, feltétlenül válassza el a dugaszolóaljzatokat az elektromos hálózattól.
- Bár a dugaszolóaljzatok eleget tesznek a fröccsenővíz ellen védett kivitel követelményeinek (IP44), arra nem alkalmasak, hogy azokat az építéshelyeken és egyéb zord körülmények között használják.
- Ha a készüléket ki kell mozdítani a függőleges helyzetéből, akkor az újabb üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy nem került-e víz a dugaszolóaljzatba. A dugaszolóaljzatot csak akkor szabad ismét üzembe helyezni, ha ezt az ellenőrzést elvégezte és kiderült, hogy nem került bele víz.
- A gumivezetéket szigorúan tilos tovább használni, ha megsérült a szigetelése.
- A dugaszolóaljzatokat nem lehet újra csatlakoztatni.

WEEE MEGSEMMISÍTÉSI ÚTMUTATÁS

Az elhasznált elektromos és elektronikus készülékeket az európai előírások szerint már nem szabad az osztályozatlan hulladékhoz tenni. A kerekeken elhelyezett hulladéktartály szimbóluma a szelektív gyűjtés szükségességére utal.

Őn is segítse a környezetvédelmet és gondoskodjon arról, hogy ezeket a készülékeket, ha többé már nem használja, a szelektív gyűjtés erre tervezett rendszereibe teszi.

AZ EUROPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2003 január 27-én kelt 2002/96/EG IRÁNYELVE a használt elektromos és elektronikus készülékekről.



MŰKÖDÉS

- A kézi időkapcsoló órával felszerelt, földbe szűrhető karó automatikusan be- és kikapcsolja a rákapcsolt készüléket az előzőleg beállított időközökben.
- Az időkapcsoló órával felszerelt, földbe szűrhető karó kiválóan alkalmas arra, hogy világítást vagy más készülékeket működtessen a házon kívül. Ezáltal biztonságosabbra alakíthatja otthonát, bizonyos folyamatokat automatizálhat és energiát takaríthat meg.
- Bár a földbe leszűrhető karóra szerelt dugaszolóaljzatok eleget tesznek a fröccsenővíz ellen védett kivitel követelményeinek (IP44), arra nem alkalmasak, hogy azokat az építéshelyeken és egyéb zord körülmények között használják.
- Az időkapcsoló órának 24-órás programja van (15 perc kapcsolási idő). Egyidejűleg két csatlakozóaljzatot tud kapcsolni.

BEÁLLÍTÁSOK

Időkapcsoló óra

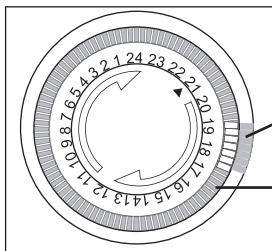
a. Kapcsolási programok beállítása:

A forgótárcsa szélén elhelyezett kapcsolópeceket (mindegyik kapcsolópecek 15 percnél felel meg) valamilyen tárgyjal nyomja kifelé, amíg be nem kattannak. Ezzel határozza meg a BEKAPCSOLÁSI időszakot.

Példa:

Az időkapcsoló órának minden nap 17.30 órától 19.00 ig kell bekapcsolnia egy lámpát.

Ehhez nyomja el kifelé a forgótárcsa szélén lévő megfelelő kapcsolópecek 17.30 órától 19.00 óráig, ilyenkor egy kapcsolópecek 15 percnél felel meg. Minden kapcsolópeceknek belül kell elhelyezkednie.

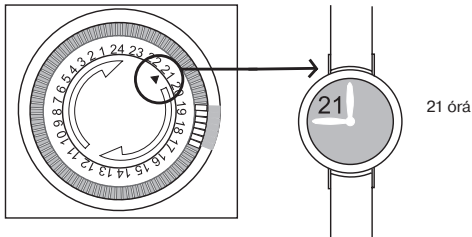


Bekapcsolva billenőkarok kívül
(automatikus kapcsolási idő
aktíválva)

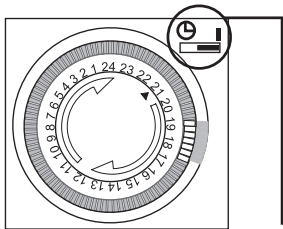
Bekapcsolva billenőkarok kívül
(automatikus kapcsolási idő
aktíválva)

b. Óraidő beállítása

A forgótárcsát addig forgassa el az óramutató járási irányába, amíg a pillanatnyi óraidő meg nem egyezik a forgótárcsa alatt látható nyíljellel, utána az időkapcsoló órát azonnal dugja be egy dugaszolóaljzatban, hogy elkezdjen járni az elektromos óraszerkezet.

**c. Üzem mód kiválasztása**

Válassza ki a kívánt üzemmódot.



Kapcsolóállás jobbra az óra állandóan be van kapcsolva



Kapcsolóállás balra programozott BE- és KI-kapcsolás

ÜZEMBE HELYEZÉS

- A kívánt időt állítsa be az időkapcsoló órán.
- Annak a készüléknek a csatlakozódugóját, amelyet automatikusan szeretne működtetni, dugja be a földbe szűrhető karóra szerelt dugaszolóaljzatba.
- Utána a csatlakozódugót kösse össze a fali dugaszolóaljzattal.
- Az időkapcsoló órával felszerelt, földbe szűrhető karó most üzemkész.

TISZTÍTÁS

- A földbe szűrhető karót vegye ki a dugaszolóaljzattól és csak egy nedves ruhával törölje le.
- Ne használjon maró, fehérítő vagy súroló hatású tisztítószerket.

HIBAKERESÉS

Hiba	Intézkedés
A földre leszűrhető karóra szerelt dugaszolóaljzatok és az időkapcsoló óra nem működnek	Ellenőrizze a dugaszolóaljzatba dugott csatlakozódugót
Az időkapcsoló óra nem kapcsol automatikusan	Ellenőrizze a kapcsolóállást (Ⓛ).
Az időkapcsoló óra nem kapcsol be a kívánt időpontokban	Ellenőrizze a kapcsolási időket és az óraidőt. A billenőkarokat megfelelően állítsa be.

MŰSZAKI ADATOK

Időkapcsoló óra

- 96 BE- és KIKAPCSOLÁSI idő naponta (24 óra)
- Kézi bekapcsolás lehetséges
- Minimális kapcsolási időköz 15 perc
- Névleges feszültség: 230V~ / 50Hz
- Maximális terhelés: 16A/ 3600W
- Induktív terhelés (pl. motorok, szivattyúk...) max. 2A/460W
- Beépített gyerekbiztosítás

Dugaszolóaljzatok

Névleges feszültség:	230V~ 50Hz,
Névleges érték:	16A, 3680 Watt
Kábel:	1,5m, H07RN 3G1,5mm ²
Védettség:	IP44
Üzemi hőmérséklet:	25°C-tól 55°C-ig



AIKAKYTKIN MAAHAN UPOTETTAVALLA VARRELLA

Suurkiitos siitä, että ostit tämän tuotteen. Lue käyttöohjeet huolellisesti ja tarkista ennen käyttöönottoa, ettei tuotteessa ole vaurioita. Näin vältty virheiltä, jotka saattaisivat aiheuttaa toimintahäiriöitä.

TURVALLISUUSNEUVOT

- Huolehdi siitä, etteivät lapset tai ulkopuoliset henkilöt pääse käyttämään tuotetta.
- Ainoastaan asiantunteva henkilö saa suorittaa asennuksen. Asennuksessa tulee noudattaa asiaankuuluvia ohjeita.
- Tuotteen sisällä ei ole osia, jotka tarvitsisivat huoltoa. Älä siis avaa laitetta itse, koska tämä mitätöisi takuun ja koska väärin suoritettujen korjaustoimet saattaisivat aiheuttaa vaaratilanteita.
- Jos tuote on vaurioitunut, sitä ei saa kytkeä päälle.
- Tuotetta ei saa käyttää turvallisuuslaitteena!
- Huomaa, että maahan upotettava varsi on tarkoitettu ainoastaan 230 voltin verkkojännitteelle. Maahan upotettavalla varrella varustettu aikakytkin on käyttövalmis sen jälkeen kun pistoke on työnnetty pistorasiaan.
- Älä aseta avoimia tulilähteitä kuten esim. kynttilöitä varren päälle tai sen lähetyville.
- Tarkista upotettavalla varrella varustetun aikakytkimen moitteeton kunto säännöllisesti, esim. kotelon kunto ja kannen tiukkuus. Jos havaitset vikoja tai et ole varma toiminnan turvallisuudesta, älä käytä laitetta.
- Maahan upotettavaa vartta saa käyttää vain ohjeissa kuvatulla tavalla. Laitteeseen tehdyt muutokset heikentäisivät turvallisuutta eikä niitä saa sen takia tehdä.
- Työnnä maahan upotettavan varren pistoke suoraan suojamaadoitettuun pistorasiaan ilman jakorasioita tai jatkojatkoja!
- Varsi tulee upottaa riittävän kiinteään maahan.
- Huolehdi siitä, ettei pistorasiaa työnnetä syvennyksiin, joissa sähkölaitteiden osat joutuvat sateella olemaan veden vallassa.
- Jos laite asennetaan vesisäiliön lähelle, on etäisyyttä jätettävä vähintään 0,5 metriä.
- Vesisuoja toimii vain silloin, kun käytössä on samantyyppisellä suojalla varustettu pistoke.
- Ennen kuin pistorasioita siirretään muualle, on pistorasiat irrotettava verkkovirrasta.
- Pistorasiat täyttävät vaatimukset, jotka on asetettu vesisuojaalla varustetuille malleille (suoja-luokka IP 44), mutta ne eivät silti sovellu käytettäväksi rakennuspaikoilla ja muissa ankarissa olosuhteissa.
- Jos laite sattuisi kaatumaan pystysuorasta asennostaan, on ennen sen seuraavaa käyttökertaa tarkistettava, onko pistorasiaan päässyt vettä. Vasta sen jälkeen kun tarkastus on suoritettu ja todettu, ettei pistorasiaan ole päässyt vettä, voidaan pistorasia ottaa uudelleen käyttöön.
- On ankarasti kiellettyä käyttää kumikaapelia, jos sen eristys on vaurioitunut.
- Pistorasioita ei voida kytkeä uudelleen.

SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITEROMUN HÄVITTÄMISOHJEET

Käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa Euroopan unionin määräysten mukaan enää hävittää lajittelemattomien jätteiden mukana. Pyörissä oleva jätetynnyrin merkki osoittaa lajittelun välttämättömyyden. Suojele ympäristöä ja huolehdi siitä, että käytöstä poistetu laitteet lajitellaan hävitettäväksi oikein. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskeva 27. tammikuuta 2003 annettu EUROOPAN PARLAMENTIN JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON DIREKTIIVI 2002/96/EY.



TOIMINTA

- Upotettavalla varrella varustettu manuaalinen aikakytkin kytkee siihen kytketyn laitteen automaattisesti päälle ja pois etukäteen säädettyjen aikojen mukaan.
- Upotettavalla varrella varustettu aikakytkin soveltuu erinomaisesti talon ulkopuolella olevien valotai muiden laitteiden hallintaan. Näin voit varustaa kotipiirisi turvallisesti, automatisoida tietyt tapahtumat ja säästää energiaa.
- Aikakytkimen pistorasiat täyttävät vaatimukset, jotka on asetettu vesisuojaalla varustetuille malleille (suojaluokka IP 44), mutta ne eivät silti sovellu käytettäväksi rakennuspaikoilla ja muissa ankarissa olosuhteissa.
- Aikakytkimessä on 24 tunnin ohjelma (kytkentäajat 15 min. välein). On mahdollista kytkeä kaksi pistorasiaa yhtä aikaa.

SÄÄDÖT

Aikakytkin

a. Kytkentäohjelman säätäminen:

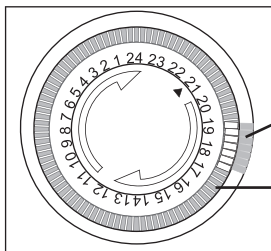
Paina kääntölevyn reunassa olevia kynsiä (kukin kynsi vastaa 15 minuuttia) sopivalla esineellä ulospäin ääriasentoon. Näin määrität kytkennän PÄÄLLÄ-ajan.

Esimerkki:

Esimerkki:

Aikakytkimen tulee kytkeä lamppu joka päivä 17.30-19.00 päälle.

Paina tällöin kääntölevyn reunassa olevat vastaavat kynnet aikavälillä 17.30-19.00 ulospäin. Kukin kynsi vastaa 15 minuutin kytkentäaikaa. Kaikkien kynsien on oltava sisäasennossa.

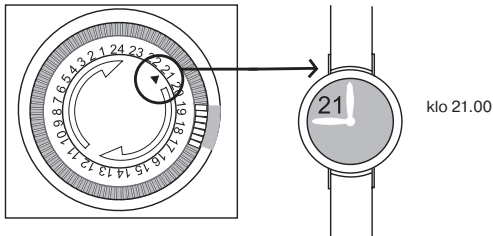


Päälle kytketty keinukytkin ulkoasennossa (automaattinen kytkentä aktivoitu)

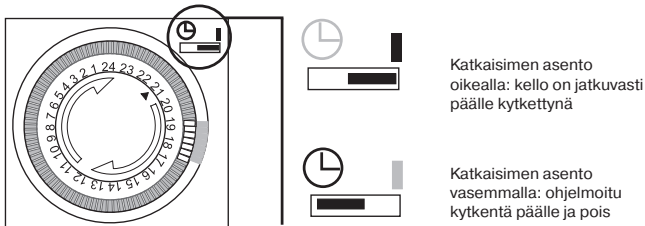
Pois kytketty keinukytkin sisäasennossa (automaattista kytkentää ei ole aktivoitu)

b. Kellonajan säätäminen:

Käännä kääntölevyä myötäpäivään, kunnes tämän hetkinen kellonaika on sama kuin kääntölevyn alla olevan nuolen osoittama aika, ja työnnä aikakyttimeen pistoke välittömästi tämän jälkeen pistorasiaan, jotta sähköinen kello alkaa käymään.

**c. Käyttötavan valinta**

Valitse haluamasi käyttötapa.



Katkaisimen asento oikealla: kello on jatkuvasti päälle kytkettynä

Katkaisimen asento vasemmalla: ohjelmoitu kytkentä päälle ja pois

KÄYTTÖÖNOTTO

- Säädä aikakyttimeen haluttu kellonaika.
- Työnnä niiden laitteen pistokkeet, joiden haluat kytkeytyvän automaattisesti päälle ja pois, aikakyttimeen pistorasioihin
- Liitä tämän jälkeen aikakyttimeen pistoke seinän pistorasiaan.
- Upotetulla varrella varustettu aikakyttimeen on nyt käyttövalmis.

PUHDISTUS

- Irrota upotettava varsi pistokkeineen pistorasiasta ja pyyhi se kostealla kankaalla.
- Älä käytä syövyttäviä, valkaisevia ja hankaavia puhdistusaineita.

VIANMÄÄRITYS

VIANMÄÄRITYS	Toimenpide
Upotettavan varren pistorasiat ja aikakytkin eivät reagoi.	Tarkista pistorasiassa oleva pistoke.
Aikakytkin ei kytkeydy automaattisesti pois päältä.	Tarkista katkaisimen asento (Ⓛ).
Aikakytkin ei kytkeydy haluttuun aikaan päälle.	Tarkista kytkentäajat ja kellonaika. Aseta keinukytkin oikeaan asentoon.

TEKNISET TIEDOT

TEKNISET TIEDOT

- 96 päälle ja pois -kytkentäaikaa päivässä (24 tunnissa)
- Manuaalinen kytkeminen mahdollista
- Lyhin mahdollinen kytkentäväli 15 min.
- Nimellisjännite: 230V~ / 50Hz
- Maksimaalinen kuormitus 16A/ 3600W
- Maksimaalinen induktiivinen kuormitus (esim. Moottorit, pumput jne.) 2A / 460W
- Sisäänrakennettu lapsilukko

Pistorasiat

Nimellisjännite:	230V~ 50Hz,
Nimellisarvo:	16A, 3680 Watt
Kaapeli:	1,5m, H07RN 3G1,5mm ²
Kaapeli:	IP44
Käyttölämpötila:	-25°C - 55°C



VREMENSKA SKLOPKA SA ŠILJKOM

Zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod. Molimo Vas da prije puštanja ovog proizvoda u pogon pažljivo pročitate ove upute te kontrolirate ev. proizvodna oštećenja. Na taj način možete izbjeći greške, koje mogu dovesti do smetnji u funkciji proizvoda.

Molimo Vas da ne bacate Upute!

SIGURNOSNE UPUTE

- Pobrinite se da ovaj proizvod ne može dospjeti u ruke djeci ili neovlaštenim osobama.
- Instalaciju smije izvršiti samo stručna osoba. Potrebno je obratiti pozornost na primjenjive odredbe.
- U unutrašnjosti proizvoda ne nalaze se nikakvi dijelovi koji bi zahtijevali održavanje. Stoga nemojte sami otvarati proizvod, jer time gubite pravo na jamstvo, a uslijed nestručnih popravaka mogu ujedno nastati opasnosti za vlasnika.
- U slučaju oštećenja proizvod se ne smije priključivati na mrežu.
- Ovaj proizvod ne smije se primijeniti u svojstvu zaštitne naprave!
- Obratite pozornost na to da su ove utičnice na šiljku predviđene isključivo za mrežni napon od 230V~. Utičnice na šiljku spremne su za pogon nakon što priključite mrežni utikač na mrežnu utičnicu.
- U okolini utičnica na šiljku nemojte upotrebljavati otvoreni plamen, kao što su svijeće itd.
- Redovno kontrolirajte utičnice na šiljku na oštećenja, na primjer kućišta na čvrsti dosjed sklopivih poklopaca. Ukoliko pritom utvrdite greške ili posumnjate u sigurnu funkciju uređaja, nemojte ga više koristiti.
- Utičnice na šiljku smiju se koristiti samo na način kako je ovdje opisano. Manipulacije na uređaju nepovoljno utječu na sigurnost te se stoga ne smiju poduzimati.
- Utaknite utičnice na šiljku, tj. njihov utikač direktno u uzemljenu utičnicu sa zaštitnim kontaktom bez uporabe stolnih utičnica ili produžnih kablova!
- Šiljak treba zabiti u dovoljno čvrsto tlo.
- Potrebno je paziti, da se utičnice ne postave u udubljenjima u kojima električni dijelovi mogu dospjeti pod vodu za vrijeme kiše.
- Ukoliko se uređaj postavlja u blizinu spremnika za vodu potrebno je održavati minimalni razmak od 0,5m.
- Zaštita od prskanja vode ostaje osigurana, ukoliko se upotrebljavaju utikači proizvedeni u istoj vrsti zaštite.
- Prije nego što utičnice preselite na drugu lokaciju, morate ih obavezno odvojiti od električne mreže.
- Utičnice ispunjavaju zahtjeve, koji su postavljeni za izvedbu proizvoda zaštićenu od prskanja vode (Vrsta zaštite IP44), no nisu prikladne za uporabu na gradilištima i ostale vrste grubog pogona.
- Ukoliko se uređaj nagnuo iz svojeg okomitog položaja, prije ponovnog puštanja u pogon potrebno je ispitati je li u utičnicu dospjela voda. Tek nakon što ste proveli ispitivanje koje je pokazalo da u uređaj nije ušla voda, možete utičnicu ponovno pustiti u pogon.
- Najstrože je zabranjeno nastaviti koristiti gumeni vod ukoliko je izolacija oštećena.
- Utičnice se ne mogu ponovno priključivati.

WEEE-naputak o zbrinjavanju

Rabljeni električni ili elektronski uređaji se u skladu s odredbama EU više ne smiju stavljati u nerazvrstani otpad. Simbol kante za otpad na kotačima ukazuje na nužnost odvojenog prikupljanja. Pomozite i Vi u zaštiti okoliša te se pobrinite da se ovaj uređaj, kad ga više ne budete koristili, preda u za to predviđene sustave za odvojeno prikupljanje otpada. DIREKTIVA 2002/96/EZ EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 27. siječnja 2003. o starim električnim i elektronskim uređajima.



FUNKCIJA

- Utičnice na šiljku pomoću ručne vremenske sklopke automatski uključuju i isključuju priključene uređaje u vremenima, koja ste prethodno podesili.
- Utičnice na šiljku s vremenskom sklopkom posebno su prikladne za kontrolu svjetala i drugih uređaja izvan kuće. Pomoću njih možete sigurno oblikovati Vaš dom, automatizirati određene procese i štedjeti energiju.
- Utičnice na šiljku ispunjavaju zahtjeve, koji su postavljeni za izvedbu zaštićenu od prskanja vode (Vrsta zaštite Ip44), no nisu prikladne za uporabu na gradilištima i ostale vrste grubog pogona.
- Vremenska sklopka raspolaže 24-satnim programom (vrijeme uklapanja 15 min.). Mogu se istovremeno uklapati dvije utičnice.

PODEŠENJA

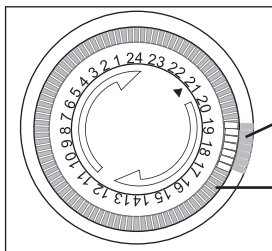
Vremenska sklopka

a. Podešavanje uklopnih programa:

Pritisnite uklopne zatike na rubu okretne pločice (svaki uklopni zatik predstavlja 15 min.) pomoću nekog predmeta prema van sve dok se oni ne uglave. Na taj način se određuje uklopno vremensko razdoblje uključivanja.

Primjer:

Vremenska sklopka treba svakodnevno uključivati svjetiljku u vremenu od 17.30 sati do 19.00 sati. U tu svrhu pritisnite odgovarajuće uklopne zatike za vrijeme od 17.30 sati do 19.00 sati na rubu okretne pločice prema van, pri čemu jedan uklopni zatik odgovara uklopnom vremenu od 15 minuta. Svi uklopni zatici moraju nalijegati s unutarnje strane.

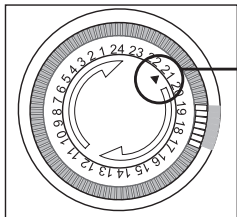


Uključeno - pregibna poluga
(aktivirano automatsko uklopno
vrijeme)

Isključeno - pregibna poluga prema
unutra (nije aktivirano uklopno
vrijeme)

b. Podešenje točnog vremena:

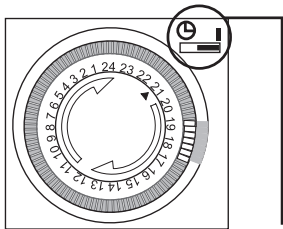
Okretnu pločicu okrenite u smjeru kazaljke na satu, sve dok se aktualno vrijeme ne poklapa s označnom strelicom ispod okretne pločice, a zatim vremensku sklopku odmah utaknite u utičnici, kako bi električni sat počeo raditi.



21.00 sat

c. Odabir vrste pogona:

Odaberite željenu vrstu pogona.



Sklopka desno - sat je
kontinuirano uključen



Sklopka lijevo -programirano
UKLJUČIVANJE i
ISKLUČIVANJE

PUŠTANJE U POGON

- Podesite željeno vrijeme na vremenskoj sklopki.
- Utaknite utikač uređaja koji želite automatski uključiti u utičnicu na šiljku.
- Nakon toga spojite mrežni utikač sa zidnom mrežnom utičnicom.

Sada su utičnice na šiljku s vremenskom sklopkom spremne za. pogon

ČIŠĆENJE

- Skinite šiljak s utičnica i obrišite ga samo mokrom krpom.
- Nemojte upotrebljavati nagrizajuća ili izbjeljujuća sredstva za čišćenje niti sredstva za ribanje.

TRAŽENJE GREŠAKA

Greške	Mjere
Utičnice na šiljku i vremenska sklopka ne reagiraju	Provjerite utikač u utičnici
Vremenska sklopka ne uključuje se automatski	Provjerite položaj sklopke(Ⓛ)
Vremenska sklopka ne uključuje se u željena vremena	Ispitajte vremena uklapanja i točno vrijeme. Ispravno podesite pregibnu polugu

TEHNIČKI PODACI

Vremenska sklopka

- 96 vremena uključivanja i isključivanja dnevno (24 sata)
- Moguće ručno uklapanje
- Minimalni vremenski razmak između uklapanja 15min
- Nazivni napon: 230V~ / 50Hz
- Maksimalno opterećenje: 16A/ 3600W
- Induktivno opterećenja (npr. motori, crpke...) maks. 2 A/460W
- Integrirana zaštita djece

Utičnice

Nazivni napon:	230V~ 50Hz,
Nazivna vrijednost: 1	6A, 3680 vata
Kabel:	1,5m, H07RN 3G1,5mm ²
Vrsta zaštite:	IP44
Radna temperatura:	-25°C do 55°C



KOPPLINGSUR MED JORDSPETT

Tack för att du har köpt en produkt från REV. Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du börjar använda produkten och kontrollera den först med avseende på skador. Du undviker därigenom fel som kan leda till funktionsstörningar.

Spara bruksanvisningen!

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Se till att produkten inte kan hanteras av barn eller obefogade personer.
- Installationen får endast göras av en fackkunnig person. Gällande bestämmelser ska följas.
- Inuti produkten finns inga komponenter som kräver underhåll. Öppna därför inte produkten själv, eftersom garantianspråket i så fall upphör att gälla. Dessutom kan risker uppstå för användaren vid ej fackkunnigt gjorda reparationer.
- Om produkten är skadad får den inte anslutas.
- Denna produkt får inte användas som säkerhetsanordning!
- Observera att kopplingsuret endast är avsett för en nätspänning på 230V~. Kopplingsuret är färdigt att användas när stickkontakten har anslutits till ett elektriskt uttag.
- Placera inga öppna flammor som brinnande ljus etc på eller i närheten av kopplingsuret.
- Kontrollera kopplingsuret regelbundet med avseende på skador, exempelvis kåpan och att skyddslocken sitter fast ordentligt. Om du hittar fel eller tvivlar på att kopplingsuret fungerar säkert ska du inte längre använda det.
- DKopplingsuret får bara användas på beskrivet sätt. Manipulationer på kopplingsuret inkräktar på dess säkerhet och får därför inte göras.
- Anslut kopplingsuret direkt till ett jordat elektriskt uttag utan att använda grenuttag eller skarvladdar!
- Stick ner kopplingsuret på ett ställe där marken är tillräckligt hård.
- Kopplingsuret får inte placeras i gropar eller liknande där de elektriska komponenterna kan komma att stå under vatten när det regnar.
- Avståndet mellan vattenbehållare och kopplingsuret ska uppgå till minst 0,5m.
- Stänkvattenskyddet gäller endast när stickkontakter med samma skyddsklass används.
- Innan kopplingsuret placeras på ett annat ställe ska nätströmmen brytas.
- Kopplingsuret uppfyller de krav som gäller för skyddsklass IP44 (stänkvattenskyddat utförande), men är inte avsett att användas på bygplatser eller i påfrestande miljöer.
- Om kopplingsuret inte längre står upprätt ska man först kontrollera att inget vatten har trängt in i uttagen innan kopplingsuret används igen. Först efter det att en sådan kontroll har visat att inget vatten har trängt in kan kopplingsuret användas igen.
- Det är strängt förbjudet att fortsätta använda den gummiisolerade kabeln när isoleringen är skadad.
- Uttagen kan inte demonteras och användas på annat ställe.

WEEE-AVFALLSHANTERINGSANVISNINGAR

Begagnad elektrisk el- och elektronikutrustning får enligt europeiska regler inte längre läggas bland osorterat avfall. Symbolen med avfallstunnan på hjul anger att produkten skall källsorteras.



Hjälp till att skydda miljön genom lämna denna apparat till rätt avfallssystem inom ramen för källsorteringen.

DET EUROPEISKA PARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV från den 27 januari 2003 beträffande uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning.

FUNKTION

- Kopplingsuret kopplar automatiskt till/från ansluten utrustning vid de tider som har ställts in.
- Kopplingsuret lämpar sig utmärkt för att styra belysning och annan utrustning utomhus. Kopplingsuret gör ditt hem säkrare, automatiserar till- och frånkopplingsprocedurer och spar energi.
- Kopplingsuret uppfyller de krav som gäller för skyddsklass IP44 (stänkvattenskyddat utförande), men är inte avsett att användas på bygplatser eller i påfrestande miljöer.
- Kopplingsuret har ett 24-timmars program (15 minuters kopplingstid). Två uttag kan styras samtidigt.

INSTÄLLNINGAR

Kopplingsur

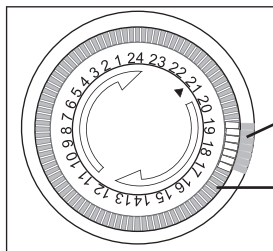
a. Inställning av kopplingsprogram:

Tryck ut kopplingsstiften längst ut på den vridbara skivan tills de snäpper in med hjälp av ett föremål (ett stift betyder 15 min). Inkopplingstiden bestäms med hjälp av kopplingsstiften.

Exempel:

Kopplingsuret ska dagligen tända en lampa kl 17.30 och släcka den kl 19.00.

Ställ in denna tid genom att trycka ut kopplingsstiften på den vridbara skivan från kl 17.30 till kl 19.00. Ett kopplingsstift innebär en kopplingstid på 15 min. Alla andra kopplingsstift ska vara intryckta.

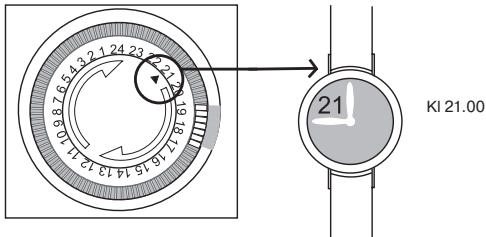


Inkopplade kopplingsstift uttryckta
(automatisk kopplingstid aktiverad)

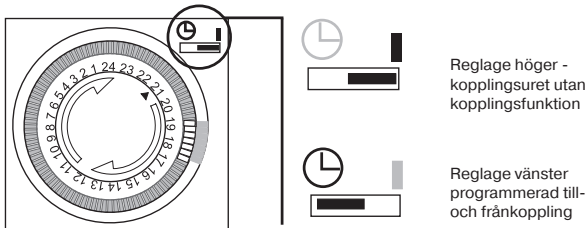
Bortkopplade kopplingsstift intryckta
(ingen kopplingstid aktiverad)

b. Inställning av klockslag:

Vrid skivan medurs tills det aktuella klockslaget överensstämmer med markeringspilen under skivan. Anslut därefter omedelbart kopplingsuret till ett elektriskt uttag för att det mekaniska klockverket ska börja att gå.

**c. Val av driftsätt:**

Välj önskat driftsätt.

**IGÅNGSÄTTNING**

- Ställ in önskad tid på kopplingsuret.
- Anslut utrustningen som ska styras automatiskt till ett av uttagen på kopplingsuret.
- Anslut sedan kopplingsuret till ett elektriskt uttag.
- Nu är kopplingsuret klart att användas.

RENGÖRING

- Dra ut kopplingsurets stickkontakt ur det elektriska uttaget och rengör kopplingsuret. Använd endast en torr duk.
- Använd inga frätande, blekande eller skurande rengöringsmedel.

FELSÖKNING

Fel	Åtgärd
Uttagen och kopplingsuret fungerar inte.	Kontrollera den anslutna stickkontakten.
Kopplingsuret kopplar inte automatiskt.	Kontrollera reglaget läge (Ⓛ)
Kopplingsuret kopplar inte vid önskade tider.	Kontrollera kopplingstider och klockslag. Korrigera kopplingsstiften.

TEKNISKA DATA

Kopplingsur

- 96 till- och frånkopplingstider per dag (24 timmar)
- Manuell tillkoppling möjlig
- Minsta kopplingsintervall 15 min.
- Nominell spänning: 230V~ / 50Hz
- Max belastning 16A/ 3600W
- Induktiv belastning (t ex motorer, pumpar) max 2A/460W
- Integrerad barnsäkring

Uttag

Uttag:	230V~ 50Hz,
Nominellt värdet:	16A, 3680 Watt
Kabel:	1,5m, H07RN 3G1,5mm ²
Skyddsklass:	IP44
Arbetstemperatur:	-25°C till 55°C



STIKALNA URA S KLINOM

Zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka. Prosimo vas, da pred uporabo izdelka natančno preberete navodila za uporabo in se prepričate, da izdelek ni poškodovan, saj se boste tako lahko izognili morebitnim napakam, ki bi lahko povzročile motnje v delovanju izdelka. Navodila skrbno shranite!

VARNOSTNA NAVODILA

- Pazite, da izdelek ne pride v roke otrokom ali osebam, ki z njim ne bi znale ravnati.
- Izdelek sme instalirati le strokovnjak. Pri tem mora upoštevati vsa veljavna določila.
- V notranjosti izdelka ni delov, ki bi jih bilo potrebno vzdrževati, zato izdelka ne odpirajte, ker s tem izgubite pravico do uveljavljanja garancije. Nestrokovna popravila lahko povzročijo nevarnosti za lastnika izdelka.
- Če je izdelek poškodovan, ga ne smete priključiti.
- Izdelka ne smete uporabljati kot varnostno opremo!
- Pozor! Stikalna ura s klinom je primerna izključno za omrežno napetost 230V~. Stikalna ura s klinom je pripravljena za uporabo, ko vtič vključite v vtičnico.
- V bližini klina, na ali ob klinu ne sme biti odprtega plamena kot npr. sveče.
- Izdelek redno pregledujte, da se prepričate, da na njem ni prišlo do morebitnih poškodb. Preverite npr. ohišje in stabilno lego zaklopnega pokrova. Če bi našli napake ali bi dvomili v varno delovanje izdelka, ga prenehajte uporabljati.
- Klin lahko uporabljate le na opisani način. Manipulacije na izdelku vplivajo na varnost in jih zato ne smete izvajati.
- Klin priključite brez uporabe razdelivca ali podaljška neposredno v ozemljeno varnostno vtičnico!
- Klin zapičite v dovolj trdna tla.
- Pazite, da vtičnice ne boste namestili pregloboko v tla, kjer bi v dežju lahko električni deli stali pod vodo.
- Če boste klin postavili v bližino posode z vodo, upoštevajte minimalno razdaljo 0,5m.
- Zaščita pred pršenjem vode deluje le pod pogoji, da uporabljate vtiče z vgrajeno enako zaščito.
- Preden vtičnice prestavite na drugo mesto, jih morate izključiti iz električnega omrežja.
- Vtičnice izpolnjujejo zahteve, ki veljajo za izvedbo z zaščito pred pršenjem vode (vrsta zaščite IP44), vendar jih kljub temu ne smete uporabljati na gradbiščih in drugih podobnih mestih.
- Če bi izdelek zdrsnil iz svoje navpične lege, morate pred nadaljnjo uporabo preveriti, če je vtičnico morda prišla voda. Šele ko se boste prepričali, da v vtičnici ni vode, smete nadaljevati z uporabo.
- Strogo prepovedano je uporabljati gumijasto napeljavo, če je na njej poškodovana izolacija. Vtičnice niso primerne za ponovno uporabo na drugačen način.

WEEE-NAVODILA ZA RAVNANJE Z ODPADNO ELEKTRIČNO IN ELEKTRONSKO OPREMO

V skladu s predpisom Evropske Unije, odpadne električne in elektronske opreme ne smemo odlagati med nesortirane odpadke. Simbol smetnjaka na kolesih prikazuje nujnost ločenega zbiranja odpadkov.



Pomagajte tudi vi varovati okolje in poskrbite, da boste naprave, ki jih ne potrebujete več, odložili na za to predvidene sisteme ločevanja odpadkov.

DIREKTIVA 2002/96/ES EVROPSKEGAPARLAMENTA IN EVROPSKEGA SVETA z dne 27. 1. 2003 o odpadni električni in elektronski opremi.

FUNKCIJA

- Klin z ročno nastavljivo stikalno uro priključeno napravo avtomatično vklopi in izklopi ob času, ki ste ga predhodno nastavili.
- Klin s stikalno uro je zelo primeren za nastavitve časa delovanja luči ali drugih električnih naprav izven hiše. Vaš dom bo tako bolj varen, lahko boste avtomatizirali delovanje določenih procesov in privarčevali energijo.
- Vtičnice s klinom izpolnjujejo zahteve izvedbe z zaščito proti pršenju vode (vrsta zaščite IP44), vendar kljub temu niso primerne za uporabo na gradbiščih in drugih podobnih mestih.
- Stikalna ura ima 24 urni program (s 15 min. časom nastavitve). Istočasno lahko nastavite dve vtičnici.

NASTAVITVE

Stikalna ura

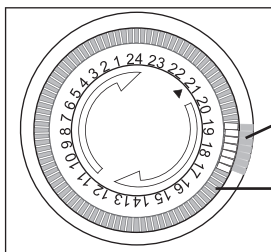
a. Nastavitve programov:

Kontaktne čepke ob robu vrtljive okrogle plošče (vsak čepček predstavlja 15 min) z ustreznim predmetom potisnite navzven, tako da se zaskočijo. Tako nastavite želeni čas VKLOPA.

Primer:

Stikalna ura naj bi vsak dan vključila luč od 17.30 do 19.00 ure.

V tem primeru je potrebno potisniti navzven ustrezne čepčke od 17.30 do 19.00, ki so ob robu vrtljive okrogle ploščice. Vsak čepček predstavlja 15 min. Vsi čepki, ki določajo čas vklopa, morajo biti na enaki poziciji, kot začetni in končni čepček (potisnjeni navzven).

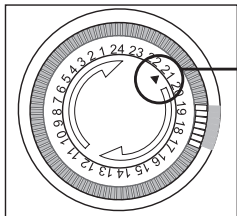


VKLOP čepček potisnjen navzven
(aktiviran avtomatičen čas vklopa)

IZKLOP čepček navznoter
(avtomatičen čas vklopa ni aktiviran)

b. Nastavitev točnega časa ure:

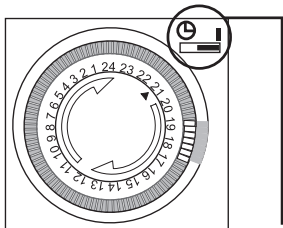
Vrtljivo okroglo ploščico vrtite v smeri urinega kazalca, dokler se trenutni točni čas ne ujema z markirno puščico pod vrtljivo ploščo. Stikalno uro takoj vključite v vtičnico, tako da električna ura prične teči.



Ura: 21.00

c. Izbira načina delovanja:

Izbira zelenega načina delovanja.



Pozicija stikala desno-
Ura je ves čas vklopljena



Pozicija stikala levo-
programiran VKLOP in
IZKLOP

ZAGON

- Nastavite zeleni čas na stikalni uri.
- Vključite vtič naprave, ki jo želite avtomatično vklopiti in izklopiti, v vtičnico na klinu.
- Vtič priključite v vtičnico na steni.
- Klin s stikalno uro je pripravljen za zagon in uporabo.

ČIŠČENJE

- Vtič klina z vtičnicami izključite iz električnega omrežja in ga obrišite z vlažno krpo.
- VNe uporabljajte jedkih, belilnih in grobih čistilnih sredstev.

ISKANJE NAPAK

Napaka	Ukrepanje
Vtičnice na klinu in stikalna ura se ne odzivajo	Preverite, če je vtič priključen v vtičnico
Stikalna ura ne vklopi avtomatično	Preverite pozicijo stikala (Ⓛ)
Stikalna ura se ne vklopi ob želenem času	Preverite nastavljeno uro vklopa in dejansko točno uro. Pravilno namestite čepke.

TEHNIČNI PODATKI

Stikalna ura

- 96 časov VKLOPA in IZKLOPA dnevno (24 ur)
- Možnost ročnega vklopa
- Minimalni razmik nastavitve 15 min.
- Nazivna napetost: 230V~ / 50Hz
- Maksimalna obremenitev: 16A/ 3600W
- Induktivna obremenitev (npr. motorji, črpalke...) max. 2A/460W
- Integrirana zaščita za otroke

Vtičnice

Nazivna napetost:	230V~ 50Hz,
Nazivna vrednost:	16A, 3680 Watt
Kabel:	1,5m, H07RN 3G1,5mm ²
Vrsta zaščite:	IP44
Delovna temperatura:	-25°C do 55°C



TÍMASTILLIR MEÐ JARÐTEINI

Vielen Dank für den Kauf dieses Produktes. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Produktes diese Anleitung sorgfältig durch und überprüfen Sie das Produkt auf Schäden. Sie vermeiden dadurch Fehler, die zu einer Funktionsstörung führen könnten. Die Anleitung bitte nicht wegwerfen!

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

- Athugið að þessi vara komist ekki hendurnar á börnum eða persónum sem ekki hafa til þess leyfi.
- Uppsetning búnaðarins verður að vera gerð af hæfum einstaklingi. Fylgja þarf viðeigandi reglugerð!
- Inni í búnaðinum eru engir hlutir sem þarfnast viðhalds. Þar af leiðandi má ekki opna tækið þar sem það leiðir til þess að ábyrgðin fellur úr gildi og eins getur það leitt til bilana eða hættu fyrir eiganda tækisins.
- Ekki má tengja tækið ef það er skemmt
- Ekki má nota þessa vöru sem öryggisbúnað!
- Athugið að þessi jarðteinn er einungis ætlaður til notkunar með rafspennu sem nemur 230V~. Jarðteininn er tilbúinn til notkunar um leið og honum hefur verið stungið í samband við rafmagn.
- Ekki má vera með opin eld eins og t.d. kerti o.s.frv. í nálægð við jarðteininn eða á honum.
- arðteininn skal yfirfara með reglulegu millibili og athuga hvort hýsingin sé í lagi og hvort lokið sé fast. Ef skemmdir finnast eða vafi leikur á réttri virkni tækisins má ekki nota þá áfram.
- Jarðteininn má einungis nota samkvæmt þeim fyrirmælum sem hér eru talin upp. Ef átt er við tækið getur það haft áhrif á öryggi þess og er því með öllu óheimilt.
- Stungið jarðteininum beint í samband við jarðtengda innstungu án þess að nota millistykki eða framlengingarsnúru.
- Gæta verður þess að stinga teininum nægilega djúpt í jörðina.
- Það verður að gæta þess að koma tenglunum ekki fyrir í dældum þar sem rafmagnshlutar geta farið í kaf þegar rignir.
- Ef innstungunni er komið fyrir nálægt vatnsiláti verður að gæta þess að halda 0,5m lágmarksfjarlægð.
- Skvettivatnsvörnin er einungis tryggð ef að notast er við tengill af sömu gerð.
- Áður ein innstungurnar eru færðar til milli staða, verður að rjúfa strauminn við þær.
- Tenglarnir uppfylla þær kröfur sem gerðar eru til skvettivatnsvarða tegunda (Tengigerð IP44), en eru ekki gerðir fyrir notkun á byggingarsvæðum eða annarskonar grófa notkun.
- Ef tækið losnar úr lóðréttri stöðu sinni verður að athuga hvort vatn hafi komist í innstunguna áður en tækið er tekið aftur í notkun. Þegar þetta hefur verið prófað og sýnt er að ekkert vatn hafi komist inn, er aftur hægt að taka innstunguna í notkun.
- Það er algjörlega óleyfilegt að nota gúmmileiðsluna áfram ef einangrunin er skemmd. Ekki er hægt að tengja innstungurnar aftur.

WEEE-RÁÐLEGGINGAR UM FÖRGUN

Notuð rafmagns- og rafeindastýrð tæki má, samkvæmt evrópskum reglum, ekki lengur setja í öflokkaðan úrgang. Táknid fyrir ruslatunnu á hjólum vísar til mikilvægi aðskildar söfnunar. Hjálpið til við að vernda umhverfið og sjáið til þess að þetta tæki, þegar ekki skal nota það lengur, fara í fyrirséð kerfi aðskildar söfnunar.



VIÐMIÐUNARREGLA 2002/96 EG EVRÓPSKA ÞINGSINS OG RÁÐSINS frá 27. Janúar 2003 um rafmagns- og rafeindatæki og búnað.

VIRKNI

- Jarðteinninn með handvirkum tímastilli kveikir sjálfkrafa á tækjum sem tengd eru við hann á þeim tíma sem hann hefur verið stilltur á.
- Jarðteinninn með tímastilli hentar vel til að stjórna ljósi eða öðrum búnaði sem staðsettur er utanhúss. Með honum er hægt að gera heimilið öruggara og eins her hægt að gera ákveðna ferla sjálfvirka og spara þar með orku.
- Jarðteinstenglarnir uppfylla þær kröfur sem gerðar eru til skvettivatnsvarða tegunda (Tengigerð IP44), en eru ekki gerðir fyrir notkun á byggingarsvæðum eða annarskonar grófa notkun.
- Tímastillirinn er með innbyggt 24-klukkustunda-prógramm (15 mín. skiptitími). Hægt er að kveikja á tveimur innstungum á sama tíma.

STILLINGAR

Zeitschaltuhr

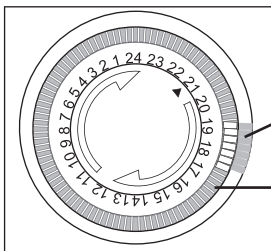
a. Stilling skiptiferlanna:

Þrýsta skal skiptipinnunum á jöðrum snúningsskifunnar (sérhver skiptipinni samsvarar 15 mínútna kveikitíma) með hlut út þar til hann smellur í. Með því er KVEIKI-skíptitímabilið ákvarðað.

Dæmi:

Tímastillirinn á að sjá til þess að kveikt sá á lampa frá kl. 17:30:00 til 19:00:00 daglega.

Til þess þarf að þrýsta niður viðeigandi skiptipinum frá kl. 17:30 til 19:00 á jöðrum snúningsdiskisins þar sem hver og einn skiptipinni samsvarar 15 mínútna kveikitíma. Allir skiptipinnarnir verða að liggja að innanverðu.

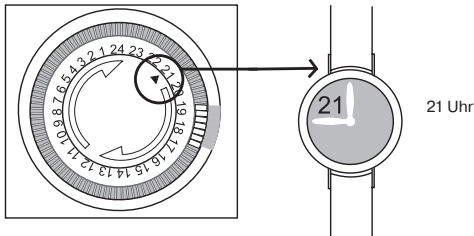


Kveikt – Veltistöng úti (sjálfvirkur skiptitími virkjaður)

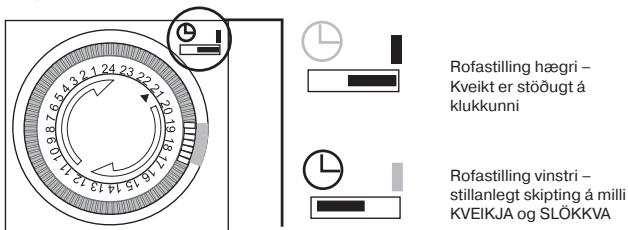
Slökkt – Veltistöng inni (enginn skiptitími virkjaður)

b. Stilling tímans:

Snúa skal snúningsdisknum réttisælis, þar til núverandi tími samvarar stöðu merkipílunnar. Eftir það skal setja tímastillirinn umsvifalaust í samband við rafmagnsinnstungu svo að rafræna tímakerfið fari í gang.

**c. Auswahl der Betriebsart**

Die gewünschte Betriebsart auswählen.

**RÆSING**

- Stillið tímastillinn á viðeigandi tíma.
- Stingið stungutengi tækisins sem á virkja með sjálfvirkum hætti í jarðtengisinnstunguna.
- Eftir það verður að setja stungutengið í samband við veggdós.
- Nú er hægt að taka jarðteininn með tímastillinum í notkun

HREINSUN

- Takið jarðteininn úr sambandi við innstunguna og þurrkið af honum með þurrum klút.
- Ekki skal nota ætandi, bleikjandi eða hreinsiefni né efni sem valda rispum.

BILANALET

Gallar	Aðgerð
Jarðteinsinnstungurnar og tímastillirinn virka ekki	Athugið hvort stungutengið sé rétt í sambandi
Tímastillirinn skiptir ekki sjálfkrafa	Yfirfarið rofastillingar (Ⓢ).
Tímastillirinn fer ekki í gang á réttum tíma	Yfirfarið skiptitímana og klukkuna. Stillið veltistöngina rétt.

TÆKNILEG GÖGN

Tímastillir

- 96 KVEIKT- og SLÖKKT-Stillitímar á dag (24 klukkustundir)
- Möguleg handvirk gangsetning
- Lágmarks skiptibil 15 mín.
- Rafspenna: 230V~/50Hz
- Hámarksþol: 16A / 3600W
- Aðleiðsluþol (t.d. Mótorar, dælur...) há. 2A/460W
- Innbyggt barnaöryggi

Innstungur

Rafspenna:	230V~ 50Hz,
Nefnigildi:	16A, 3680 Watt
Kapall:	1,5m, H07RN 3G1,5mm ²
Tengigerð:	IP44
Vinnsluhitastig:	-25°C til 55°C





REV Ritter GmbH

Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris • www.rev.biz